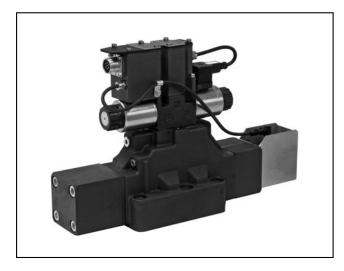
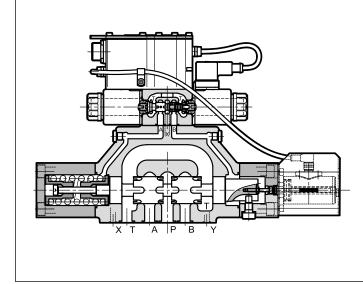
# 83 330/124 ED





### **OPERATING PRINCIPLE**



# DSPE\*J\*

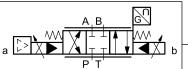
# PROPORTIONAL DIRECTIONAL VALVES, PILOT OPERATED, WITH FEEDBACK AND INTEGRATED ELECTRONICS

# SUBPLATE MOUNTING

DSPE5J*	CETOP P05
DSPE5RJ*	ISO 4401-05
DSPE7J*	ISO 4401-07
DSPE8J*	ISO 4401-08
DSPE10J*	ISO 4401-10
DSPE11J*	ISO 4401-10 oversize ports

- The DSPE\*J\* are proportional directional valves, pilot operated, with feedback and integrated electronics, with mounting interface in compliance with ISO 4401 standards.
- They are controlled directly by the integrated electronics. Transducer and digital card allow a fine control of the main spool position, reducing both hysteresis and response times and optimizing the valve performance.
- The valves are available with different types of electronics, with analogue or fieldbus interfaces.
- The valves are easy to install. The driver manages the digital settings directly.

# HYDRAULIC SYMBOL (typical)



#### PERFORMANCES

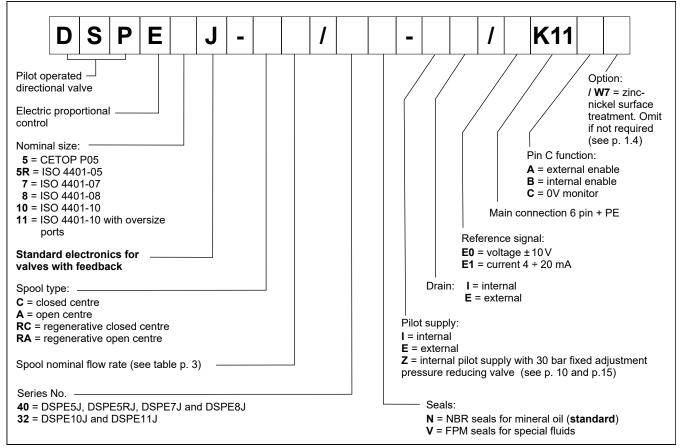
(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at  $50^{\circ}$ C and p =140 bar)

		DSPE5J* DSPE5RJ*	DSPE7J*	DSPE8J*	DSPE10J*	DSPE11J*
Max operating pressure: P - A - B ports T port	bar			350 see point 10		
Max flowrate	l/min	180	450	800	1800	2000
Hysteresis	% Q <sub>max</sub>			< 0,5%		
Repeatability	% Q <sub>max</sub>			< ± 0,2%		
Electrical characteristics				see point 4		
Ambient temperature range	°C			-20 / +60		
Fluid temperature range	°C			-20 / +80		
Fluid viscosity range	cSt			10 ÷ 400		
Fluid contamination degree		According	to ISO 4406:1	999 class 18/	16/13	
Recommended viscosity	cSt			25		
Mass	kg	8.1	9.5	17.8	44.6	41.8



### **1 - IDENTIFICATION CODES**

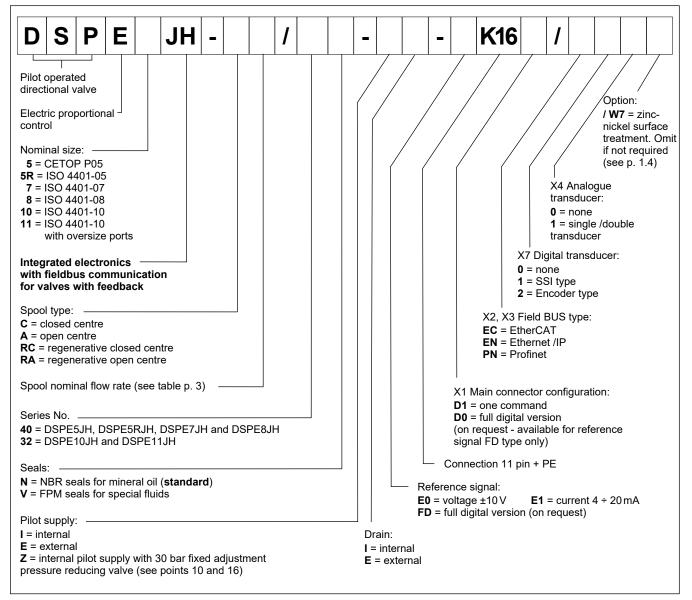
#### 1.1 - Standard electronics



#### 1.2 - Compact electronics

D S P E JL - /	-   /   K12
<pre>ilot operated</pre>	Option: / W7 = zinc-nickel surface treatment. Omi if not required (see p. 1.4)   Connection: 5 pin M12   Interfaces:   E0 = analogue, voltage ±10 V   E1 = analogue, current 4 ÷ 20 mA   IOL = IO-Link interface   CA = CAN Open   Drain: I = internal   E = external   Pilot supply:   I = internal   E = external   Z = internal pilot supply with 30 bar fixed adjustmer pressure reducing valve (see p. 10 and p.16)   Seals:   N = NBR seals for mineral oil (standard)

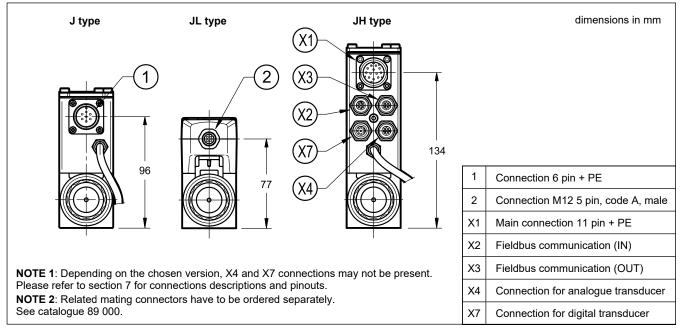
#### 1.3 - Electronics with fieldbus communication



#### 1.4 - Surface treatments

The standard valve is supplied with surface treatment of phosphating black. The zinc-nickel finishing on the valve body makes the valve suitable to ensure a salt spray resistance up to 240 hours. (test operated according to UNI EN ISO 9227 standards and test evaluation operated according to UNI EN ISO 10289 standards).

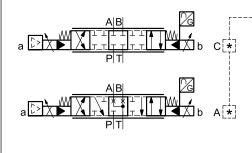
# 2 - COMPARISON AMONG INTEGRATED ELECTRONICS



# **3 - AVAILABLE CONFIGURATIONS**

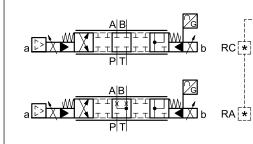
The valve configuration depends on the combination of spool type and rated flow.

#### 3 positions with spring centreing



valve type	*	Nominal flow with $\Delta p$ 10 bar $P \rightarrow T$
DSPE5J*	80	80 l/min
DSPE5RJ*	80/40	80 (P-A) / 40 (B-T) l/min
	100	100 l/min
DSPE7J*	150	150 l/min
	150/75	150 (P-A) / 75 (B-T) l/min
	200	200 l/min
DSPE8J*	300	300 l/min
	300/150	300 (P-A) / 150 (B-T) l/min
	350	350 l/min
	500	500 l/min
DSPE10J*	500/250	500 (P-A) / 250 (B-T) l/min
-	800	800 l/min
	800/500	800 (P-A) / 500 (B-T) l/min
DSPE11J*	1000	1000 l/min

### regenerative spools



valve type	*	Nominal flow with $\Delta p10$ bar $P \rightarrow T$
DSPE7J*	150/75	150 (P-A, A-T) / 75 (P-B, B-P) l/min
DSPE8J*	300/150	300 (P-A, A-T) / 150 (P-B, B-P) l/min
DSPE10J*	500/250	500 (P-A, A-T) / 250 (P-B, B-P) I/min

-7

### 4 - ELECTRONICS COMMON DATA

Duty cycle		100% (continuous operation)
Protection class according to EN 60529 ( <b>NOTE</b> ): DSPE*J, DSPE*JH DSPE*JL		IP65 / IP67 IP65
Supply voltage	V DC	24 (from 19 to 30 VDC), ripple max 3 Vpp
Power consumption	VA	25
Maximum solenoid current	А	1.88
Fuse protection, external	А	3
Managed breakdowns		Overload and electronics overheating, cable breakdown, supply voltage failures
Electromagnetic compatibility (EMC) emissions EN 61000-6-4, immunity EN 61000-6-2		According to 2014/30/EU standards

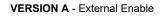
**NOTE**: The IP degree is guaranteed only with mating connector of equivalent IP degree, installed and tightened correctly. Moreover, on the JH versions it is necessary to protect any unused connections with caps.

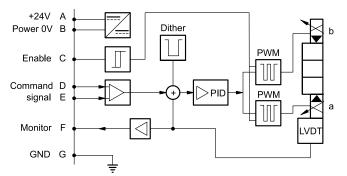
### 5 - DSPE\*J\* - STANDARD ELECTRONICS

#### 5.1 - Electrical characteristics

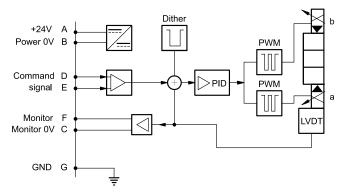
Command signal:	voltage (E0) current (E1)	V DC mA	± 10 (Impedance Ri > 11 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 Ohm)
Monitor signal (main sp	ool position): voltage (E0) current (E1)	V DC mA	± 10 (Impedance Ro > 1 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 Ohm)
Communication for diag	gnostic		LIN-bus Interface (by means of the optional kit)
Connection			6 pin + PE (MIL-C-5015-G - DIN EN 175201-804)

#### 5.2 - On-board electronics diagrams

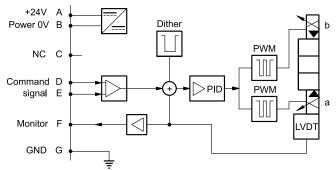




#### VERSION C - 0V Monitor

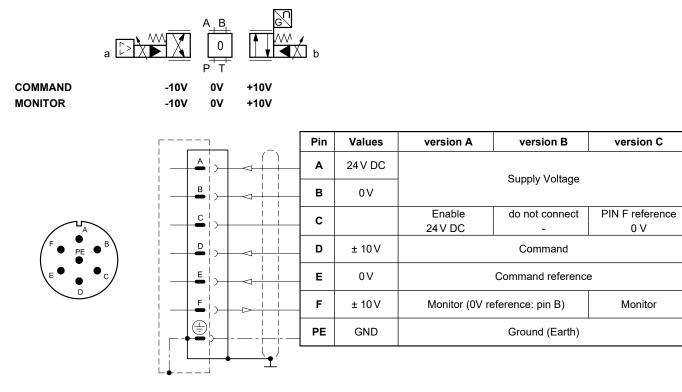


#### VERSION B - Internal Enable



#### 5.3 - Versions with voltage command (E0)

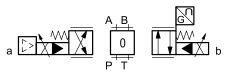
The reference signal is between -10V and +10V. The monitor feature of versions B and C becomes available with a delay of 0,5 sec from the power-on of the card.



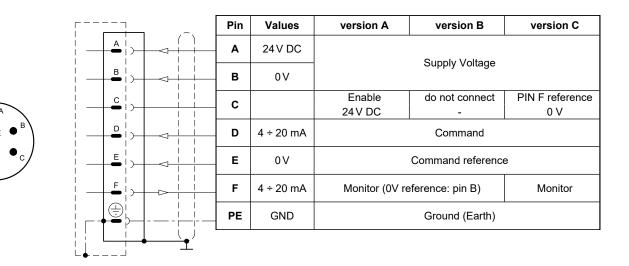
#### 5.4 - Versions with current command (E1)

The reference signal is supplied in current 4 + 20 mA. If the current for command is lower the card shows a breakdown cable error. To reset the error is sufficient to restore the signal.

The monitor feature of versions B and C becomes available with a delay of 0,5 sec from the power-on of the card.



COMMAND MONITOR 4 mA 12 mA 20 mA 4 mA 12 mA 20 mA



# 6 - DSPE\*JL - COMPACT ELECTRONICS

In versions 'IOL' and 'CA' pin 3 and pin 5 are galvanic isolated up to100 V to avoid earth loops. In the IO-Link networks, the length of the connecting cables is limited to 20 metres.

#### 6.1 - Electrical characteristics

Command signal:	voltage (E0) current (E1)	V DC mA	±10 (Impedance Ri > 11 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 Ohm)
Monitor signal (main sp	ool position):		
	voltage (E0)	V DC	0 ÷ 5 (Impedance Ro > 1 kOhm)
	current (E1)	mA	4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 Ohm)
IO-Link communication	(IOL): Data rate	kBaud	IO-Link Port Class B 230,4
Can Open communicati	on (CA): Data rate	kbit	10 ÷ 1000
Connection			5-pin M12 code A (IEC 61076-2-101)

#### 6.2 - Pin tables

### 'E0' connection

Pin	Values	Function
2	24 V DC	Supply voltage (colongid and logic)
5	0 V	Supply voltage (solenoid and logic)
1	± 10 V	Command
3	0V	Command reference
4	0 ÷ 5V	Monitor (0V reference: pin 5)

#### 'E1' connection



	Pin	Values	Function
	2	24 V DC	Supply veltage (colongid and logic)
	5	0 V	Supply voltage (solenoid and logic)
	1	4 ÷ 20 mA	Command
	3	0V	Command reference
	4	4 ÷ 20 mA	Monitor (0V reference: pin 5)
<u>+</u>			

#### 'IOL' connection

	Pin	Values	Function
	2	2L+ 24 V DC	Supply of the power stage
5 )	5	2L- 0 V (GND)	Internal galvanic isolation from PIN 3
	1	1L+ +24 V DC	IO-Link supply voltage
	3	1L- 0V (GND)	IO-LINK supply voltage
	4	C/Q	IO-Link Communication
<u> </u>			



Pin	Values	Function
1	CAN_SH	Shield
2	24 V DC	Supply voltage
3	0 V (GND)	Supply voltage
4	CAN H	Bus line (high)

CAN\_L

5

# 'CA' connection



Bus line (low)

# 7 - DSPE\*JH - FIELDBUS ELECTRONICS

The 11 + PE pin connection allows separate supply voltage for electronics and solenoids.

- -

Command - valve position schemes as for the standard electronics. Please refer to pictures in p. 5.3 and 5.4.

#### 7.1 - Electrical characteristics

Command signal: voltage (E0) current (E1) digital (FD)	V DC mA	±10 (Impedance Ri > 11 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ri = 58 Ohm) via fieldbus
Monitor signal (main spool position): voltage (E0) current (E1)	V DC mA	±10 (Impedance Ro > 1 kOhm) 4 ÷ 20 (Impedance Ro = 500 Ohm)
Communication / diagnostic		via Bus register
Communication interface standards		IEC 61158
Communication physical layer		fast ethernet, insulated 100 Base TX
Power connection		11 pin + PE (DIN 43651)

#### 7.2 - X1 Main connection pin table

D1: one command					D0: f				
		Pin	Values	Function	Pin	Γ			
_	1	  )			- 1	24 V DC		1	T
_	2				2	0 V	Main supply voltage	2	T
-	3	¦>			3	24V DC	Enable	3	Ī
_	4	    )			4	± 10 V (E0) 4 ÷ 20 (E1)	Command	4	
_	5	i   >			5	0 V	Command reference signal	5	
_	6	     )			6	± 10V (E0) 4÷20 (E1)	Monitor (0V reference pin 10)	6	
_	7	   			7	NC	do not connect	7	
-	8	   			8	NC	do not connect	8	
_	9	' 			9	24 V DC	Legis and control comply	9	Ī
-	10	¦>			10	0 V	Logic and control supply	10	T
	11	     )			11	24 V DC	Fault (0V DC) or normal working (24V DC) (0V reference pin 2)	11	
	<b>=</b>	)		 	12	GND	Ground (Earth)	12	T

# D0: full digital

D0: full digital					
Pin	Values	Function			
1	24 V DC	Main gunnly voltage			
2	0 V	Main supply voltage			
3	24V DC	Enable			
4	NC	do not connect			
5	NC	do not connect			
6	NC	do not connect			
7	NC	do not connect			
8	NC	do not connect			
9	24 V DC	Logic and control supply			
10	0 V				
11	24 V DC	Fault (0V DC) or normal working (24V DC) (0V ref. pin 2)			
12	GND	Ground (Earth)			

#### 7.3 - FIELDBUS connections

Please wire following guidelines provided by the related standards communication protocol. Any connections present and not used must be protected with special caps so as not to nullify the protection against atmospheric agents.

#### X2 (IN) connection M12 D 4 pin female

_ <b>^</b> ~_	Pin	Values	Function
$\begin{pmatrix} 10 & 02\\ 0 & 0 \end{pmatrix}$	1	TX+	Transmitter
4 3	2	RX+	Receiver
	3	TX-	Transmitter
	4	RX-	Receiver
	HOUSING	shield	

0

X3 (OUT) connection: M12 D 4 pin female

Pin

2	1	TX+	Transmitter
5	2	RX+	Receiver
	3	TX-	Transmitter
	4	RX-	Receiver
	HOUSING	shield	

Values

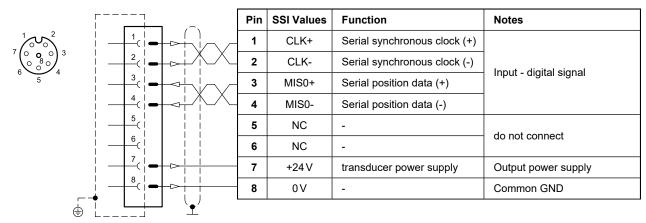
Function

NOTE: Shield connection on connector housing is recommended.

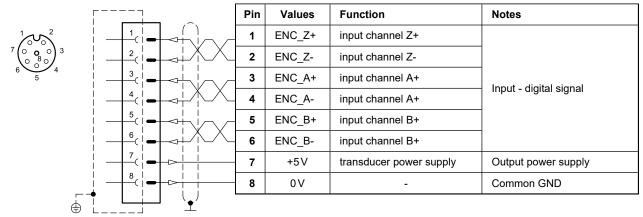
### 7.4 - Digital transducer connection

**X7 connection:** M12 A 8 pin female

#### VERSION 1: SSI type



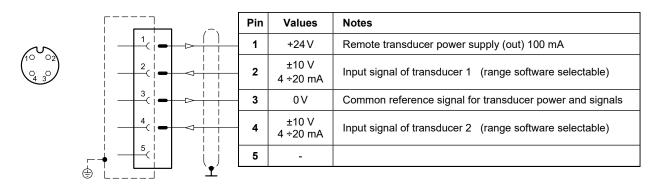
#### **VERSION 2: ENCODER type**



#### **7.5 - Analogue transducer connection X4 connection**: M12 A 4 pin female

# VERSION 1: single / double transducer

(single or double is a software-selectable option)

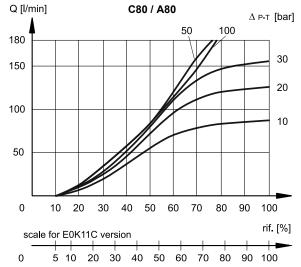


#### 8 - CHARACTERISTIC CURVES

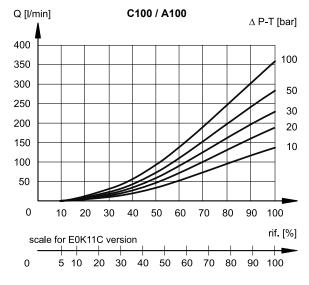
(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and p = 140 bar)

Typical flow rate curves at constant  $\Delta p$  related to the reference signal and measured for the available spools. The  $\Delta p$  values are measured between P and T valve ports.

#### 8.1 - Characteristic curves DSPE5J\* and DSPE5RJ\*

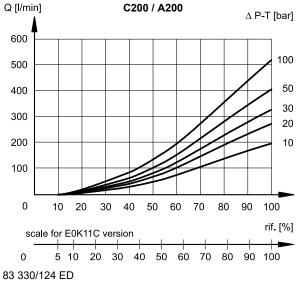


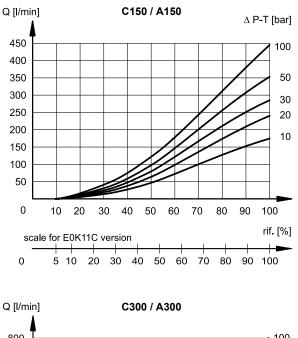
#### 8.2 - Characteristic curves DSPE7J\*

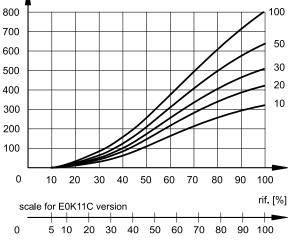


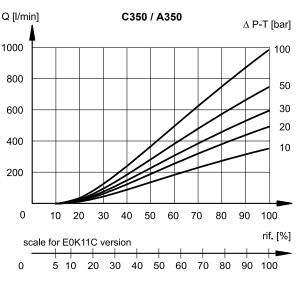


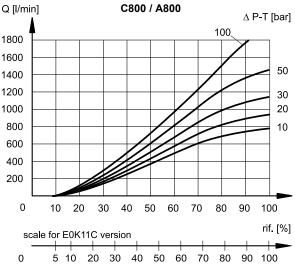
C200 / A200



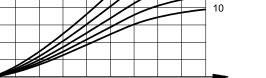






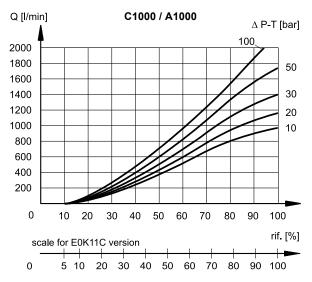


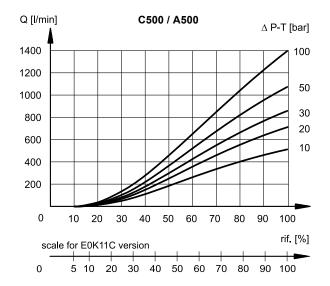
# 8.4 - Characteristic curves DSPE10J\*





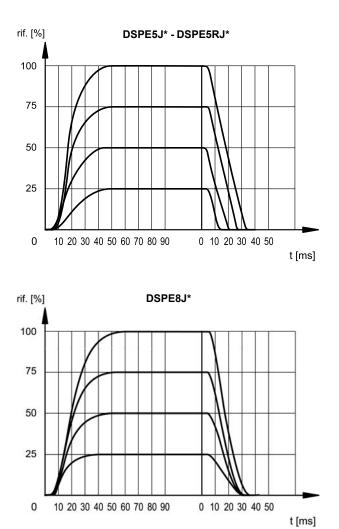


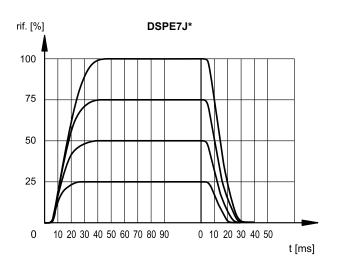


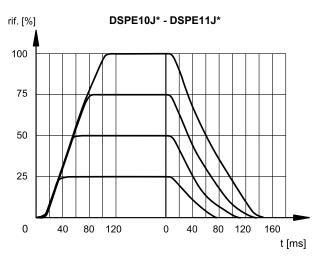


#### 9 - STEP RESPONSE

(obtained with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C and static pressure 100 bar)







#### **10 - HYDRAULIC CHARACTERISTICS**

(with mineral oil with viscosity of 36 cSt at 50°C)

FLOW RATES		DSPE5J* DSPE5RJ*	DSPE7J*	DSPE8J*	DSPE10J*	DSPE11J*
Max flow rate	l/min	180	450	800	1800	2000
Pilot supply flow requested with operation $0 \rightarrow 100\%$	l/min	3.5	6.4	15.7	14.5	14.5
Pilot supply volume requested with operation $0 \rightarrow 100\%$	cm <sup>3</sup>	1.7	3.2	9.2	21.6	21.6

PRESSURES (bar)	MIN	MAX
Pilot supply pressure on X port	30	210 ( <b>NOTE</b> )
Pressure on T port with interal drain	-	10
Pressure on T port with external drain	-	250

**NOTE**: if the valve operates with higher pressures it is necessary to use the version with external pilot and reduced pressure.

Otherwise, the valve with internal pilot and pressure reducing valve with 30 bar fixed adjustment can be ordered (pilot supply type: Z, see section 1).

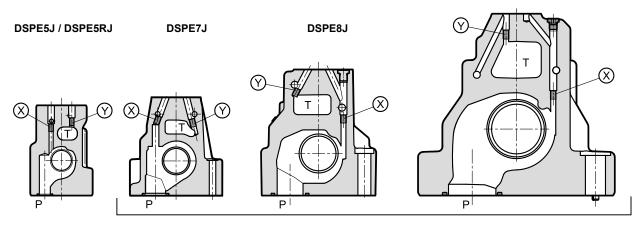
#### 10.1 - Pilot and drain

DSPE\*J\* valves are available with pilot and drain both internal or external. The version with external drain allows a higher back pressure on the unloading. The version with external pilot with reduced pressure must be used when higher pressures are needed.

The pilot supply Z type consists of an arrangement with internal pilot supply and 30 bar supply pressure for the pilot stage by means of a fixed adjustment pressure reducing valve.

**NOTE**: The configuration of pilots and drains must be chosen when ordering. Subsequent modifications are allowed only to specialized operators with authorization and in factory.

-	TYPE OF VALVE	Plug assembly		
	TIFE OF VALVE	Х	Y	
IE	internal pilot and and external drain	NO	YES	
Ш	internal pilot and internal drain	NO	NO	
EE	external pilot and external drain	YES	YES	
EI	external pilot and internal drain	YES	NO	



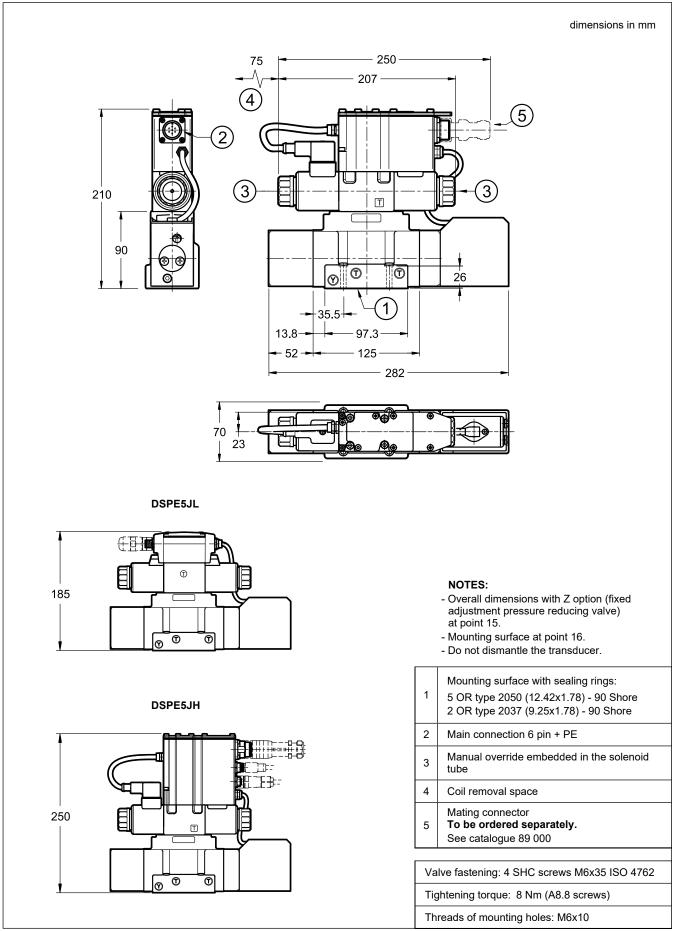
**X**: plug M5x6 for external pilot **Y**: plug M5x6 for external drain

X: plug M6x8 for external pilot Y: plug M6x8 for external drain

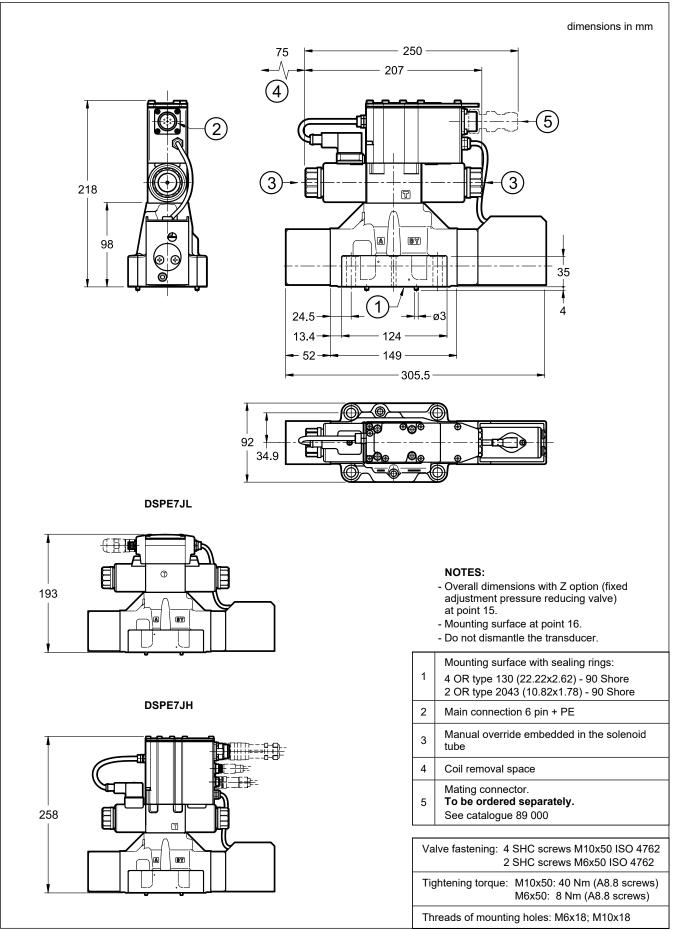
# DSPE10/11J



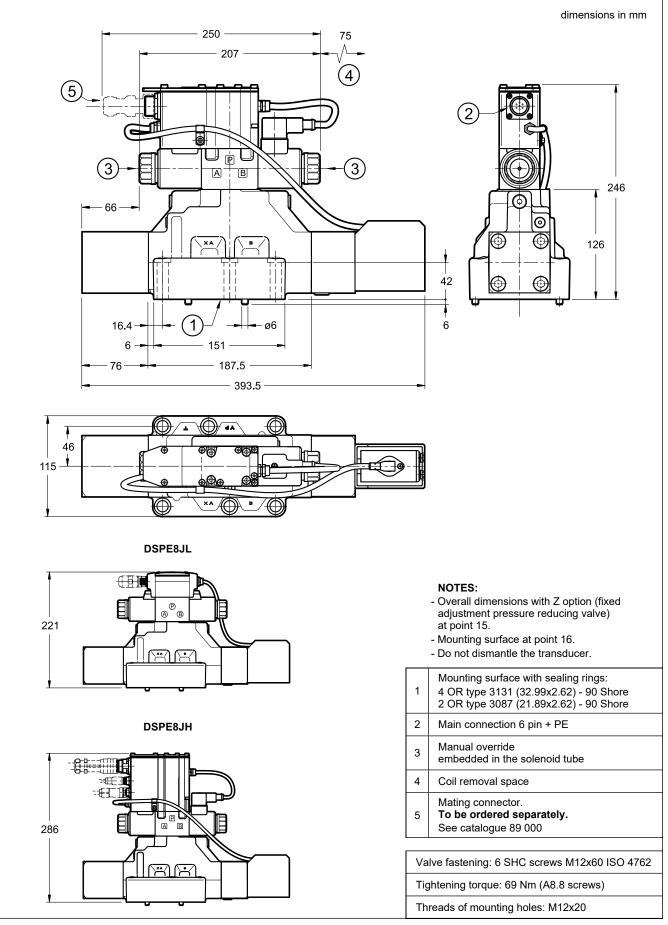
# 11 - DSPE5J\* AND DSPE5RJ\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS

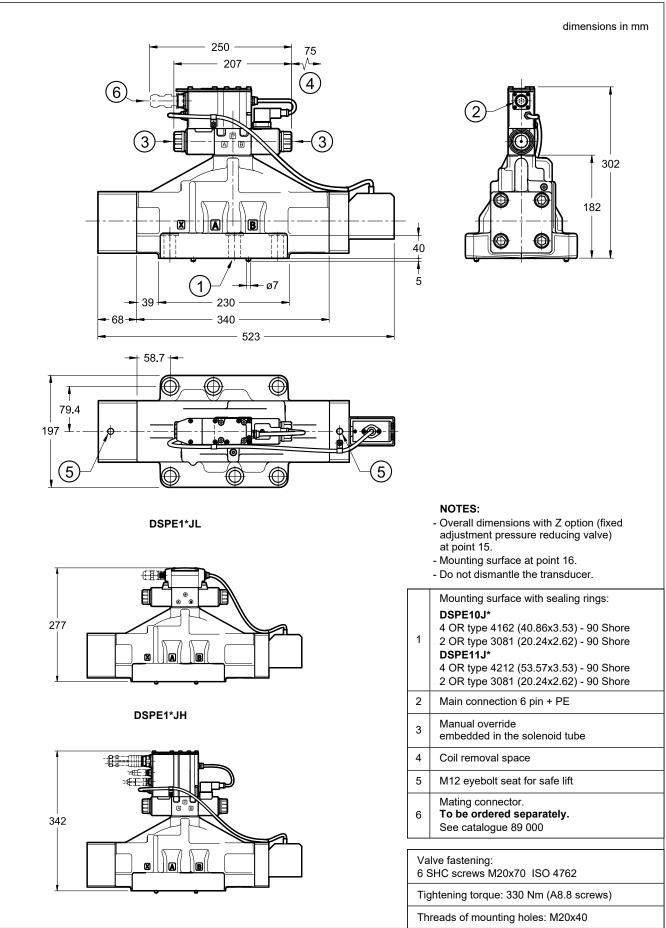


# 12 - DSPE7J\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS



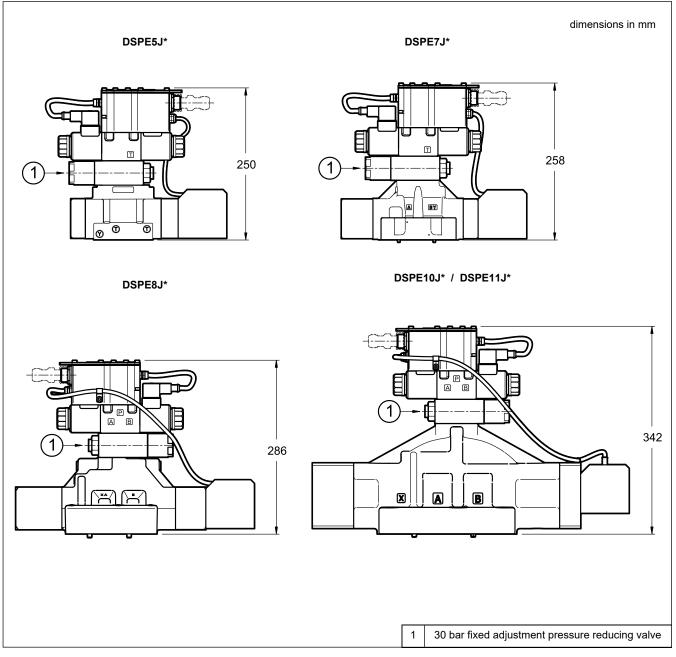
# 13 - DSPE8J\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS



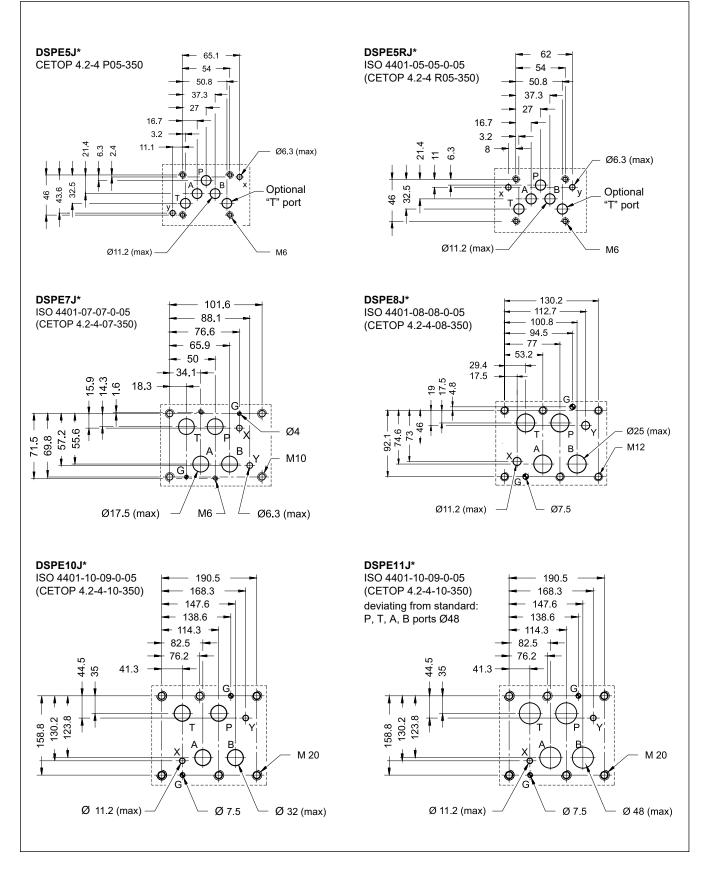


#### 14 - DSPE10J\* / DSPE11J\* - OVERALL AND MOUNTING DIMENSIONS





# **16 - MOUNTING SURFACES**





### **17 - HYDRAULIC FLUIDS**

Use mineral oil-based hydraulic fluids HL or HM type, according to ISO 6743-4. For these fluids, use NBR seals. For fluids HFDR type (phosphate esters) use FPM seals (code V). For the use of other kinds of fluid such as HFA, HFB, HFC, please consult our technical department.

Using fluids at temperatures higher than 80 °C causes a faster degradation of the fluid and of the seals characteristics.

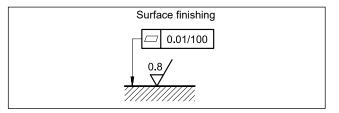
The fluid must be preserved in its physical and chemical characteristics.

#### **18 - INSTALLATION**

The valves can be installed in any position without impairing correct operation.

Ensure that there is no air in the hydraulic circuit.

Valves are fixed by means of screws or tie rods on a flat surface with planarity and roughness equal to or better than those indicated in the relative symbols. If minimum values are not observed, fluid can easily leak between the valve and support surface.



#### 19 - ACCESSORIES

(to be ordered separately)

#### 19.1 - Mating connectors

Mating connectors must be ordered separately. See catalogue 89 000.



For K11 and K16 versions we recommend the choice of a metal connector to avoid electromagnetic disturbances and to comply with EMC regulations on electromagnetic compatibility. If you opt for a plastic connector, make sure that it guarantees and maintains the IP and EMC protection characteristics of the valve.

#### 19.2 - Mating connectors and caps for fieldbus communication and for sensors.

Duplomatic offers spare parts to be wired and also ready-to-use cord sets. Please refer to cat. 89 000.

#### 19.3 - Connection cable

The optimal wiring provides for 7 isolated conductors, with separate screen for the signal wires (command, monitor) and an overall screen.

Cross section for power supply:

- up to 20 m cable length : 1,0 mm<sup>2</sup>

- up to 40 m cable length : 1,5 mm  $^{\scriptscriptstyle 2}\,$  (IO-Link excluded)

Cross section for signals (command, monitor):

- 0,50 mm<sup>2</sup>

#### 19.4 - Kit for start-up LINPC-USB

Device for service start-up and diagnostic, available for valves with K11 and K16 connections. See catalogue 89 850.

#### 20 - SUBPLATES

(see catalogue 51 000)

No subplates are available for DSPE5RJ\*, DSPE10J\* and DSPE11J\*.

	DSPE5J*	DSPE7J*	DSPE8J*
Type with rear ports	PME4-AI5G	PME07-Al6G	-
Type with side ports	PME4-AL5G	PME07-AL6G	PME5-AL8G
P, T, A, B ports dimensions X, Y ports dimensions	3/4" BSP 1/4" BSP	1" BSP 1/4" BSP	1 ½" BSP 1/4" BSP



#### **DUPLOMATIC MS Spa**

via Mario Re Depaolini, 24 | 20015 Parabiago (MI) | Italy T +39 0331 895111 | E vendite.ita@duplomatic.com | sales.exp@duplomatic.com duplomaticmotionsolutions.com